## **IMPLEMENTING AGREEMENT**

## BETWEEN

## MINISTRY OF ENERGY, UTILITIES AND CLIMATE OF THE KINGDOM OF DENMARK

## AND

## NATIONAL ENERGY ADMINISTRATION OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

ON

## SINO-DANISH OFFSHORE WIND COOPERATION "QUALITY OFFSHORE"

#### Article 1 Foundation of Cooperation

Under the framework of the Memorandum of Understanding (MoU) between the Ministry of Energy, Utilities and Climate of the Kingdom of Denmark, and the National Energy Administration of the People's Republic of China, to Enhance the China-Denmark Renewable Energy Partnership, signed June 7, 2017; The Danish Ministry of Energy, Utilities and Climate (MEUC) and the Chinese National Energy Administration (NEA), hereinafter jointly referred to as "Parties" and individually as "Party", sign this Implementing Agreement (IA) to collaborate in the development of offshore wind energy in China.

Considering the strategic role of offshore wind in addressing current global, national, regional, and local challenges; energy security; and economic development needs; recognizing the importance of finding cost effective and lasting methods to manage domestic energy resources that are compatible with the need for job creation and economic growth; and wishing to promote mutually beneficial cooperation in the development and use of energy resources, both Parties understand this IA as providing a general framework for offshore wind cooperation.

#### Article 2 Purpose and Content of Cooperation

The main purpose of this IA is to create a platform to facilitate increased cooperation between Chinese and Danish government organizations in order to strengthen the foundations mentioned in Article 1. The cooperation should be based on promoting Chinese national and provincial authorities, as well as other relevant stakeholders in developing strategies, policies, and solutions to improve their roll-out of offshore wind energy and to achieve the Chinese government's long-term objectives for the technology.

The cooperation will follow three parallel focus tracks:

- a regulatory track that aims to establish a dialogue on design of regulatory frameworks that can contribute to cost reductions in the Chinese offshore sector,
- a test and certification track facilitating increased Sino-Danish cooperation on advanced testing, certification and standards for offshore wind components, and,
- a commercial track that aims to facilitate and develop one or more joint Sino-Danish wind projects that will establish best practice full-scale offshore wind farm(-s) at designated site(-s) in China.

The activities of cooperation considered in the previously named tracks may further include:

- the promotion of information sharing, exchange of best practices and policy initiatives for regulating usage of offshore wind resources;
- the sharing of methods of evaluation of offshore energy resources;
- the identification of challenges associated to financing and risk management for offshore wind facilities;
- exchanges of information regarding the Danish guidelines for conducting bidding and award processes for offshore wind project concessions;
- exchanges of information relating to test and certification of components and systems for offshore wind;
- exchanges in regards to Danish practices on protocols, compliance and enforcement requirements;
- exchanges and contacts between companies and institutions from the two countries, active within offshore wind;
- and other relevant topics mutually decided by both Parties.

#### Article 3 Modalities for Cooperation

Cooperative mechanisms to accomplish the goals established by this IA may include, but are not limited to, the following:

3/5

- a. Exchanges of information, documentation, scientific and technical practices;
- Intergovernmental and international visits and exchanges involving policymakers, regulators, academic institutions, businesses, and technical staff;
- c. Joint organization of and participation in seminars, workshops, videoconferences, webinars and meetings to share information and practices;
- d. Cooperative research projects, joint studies, joint training;
- e. Evaluation of effectiveness of activities; and
- f. Other modalities of cooperation taking into consideration the provisions of this IA.

#### **Article 4 Organization and Implementation**

Both Parties have decided to establish a Joint Quality Offshore Wind Working Group, which will be responsible for the implementation of the IA. The Joint Working Group will consist of the competent department in NEA, the Danish Energy Agency (DEA) in MEUC and the executing bodies designated by both Parties. The competent department in NEA and DEA respectively as leading partner on each Party will be responsible for the guidance, supervision, evaluation and approval of the cooperation activities. China Renewable Energy Engineering Institute (CREEI) is designated as the executing body on behalf of NEA while the Global Cooperation Center in DEA is designated as the executing body on behalf of DEA. The Executing Bodies will agree on annual work plans and will work jointly for the implementation and coordination of the cooperation activities.

After the IA is signed, the Joint Working Group shall regularly report the project implementation process and results to NEA and MEUC respectively, including their respective Administrator/Minister.

#### Article 5 Miscellaneous

a. Under the framework of this IA, each Party intends to assume its own costs associated with the cooperative activities intended under this IA, according to applicable national laws and available funding, unless the Parties determine otherwise in writing. Activities requested by one party, such as special projects or expert panels, requiring external participants not party to this agreement, could require financing by the requesting party.

b. The Parties do not expect that activities under this IA will result in the creation of intellectual property. However, if information of commercial value and/or intellectual property results from the cooperative activities under this IA, the Parties intend to be guided by their applicable national laws and the relevant international agreements in the treatment of such information.

c. The Parties understand that cooperative activities under this IA are considered by the Parties to facilitate the exchange of information only, and not to provide advice or consultancy.

d. At any time, a Party may propose modifications to the IA, which may be approved by mutual written consent.

e. This IA becomes operative from the date of its signature and will be effective for a period of 3 (three) years, following which it may be renewed for another 3 years of the Parties agree.

This IA is signed in duplicate on 10<sup>th</sup> June 2018 in Beijing in the Chinese and English languages. The two texts are equally authentic.

For The Ministry of Energy, Utilities and Climate of The Kingdom of Denmark

For the National Energy Administration of P.R. China

5/5

# 中华人民共和国国家能源局 与 丹麦王国能源、能效和气候事务部 中丹"质量海上风电"合作实施协议

### 第一条 合作基础

2017 年 6 月 7 日,中华人民共和国国家能源局和丹麦王国 能源、能效和气候事务部(以下简称为"协议双方")共同签署 了《关于加强中丹可再生能源伙伴关系的谅解备忘录》。在此谅 解备忘录框架下,为了合作开发中国海上风能,双方共同签署 本实施协议。

协议双方均意识到海上风电在解决当前国家、地区乃至全 球挑战、能源安全和经济发展需求等方面均具有重要的战略意 义;同时,为了满足创造就业机会和提高经济的需求,双方都 意识到找到一种低成本高效益、且持久性的国内能源资源管理 办法具有重要意义。因此,本实施协议旨在为协议双方构建海 上风电合作的总体框架,从而促进双方在能源开发和利用方面 的互惠合作。

## 第二条 合作目的和内容

本实施协议的主要目的是创造一个平台,促进中丹政府双

方之间的合作,从而加固第一条中提到的合作基础。本实施协 议的目标是促进中国国家和地方政府,以及其他相关利益方开 展战略、政策制定和解决方案等工作,从而改善中国海上风能 输出,实现中国政府海上风电技术发展的长远目标。

本合作主要包括以下三个并行的合作领域:

1、在政府监管和政策制定设计方面开展对话和交流,促进
中国海上风电开发成本的降低;

2、推动中丹海上风电机组和设备先进检测技术、认证和标 准制定等方面的合作;

3、在中国指定的海域, 促成一个或多个中丹海上风电示范 项目联合开发, 旨在建成具有规模示范效应的最佳海上风电项 目。

针对以上三个领域的合作,具体合作活动包括以下内容:

1、促进信息共享、最佳实践和政策倡议的交流;

2、共享海上能源评估方法;

3、鉴定海上风电设备的融资和风险管理所面临的挑战;

4、交流丹麦海上风电项目招投标流程及经验;

5、交流海上风电机组设备和系统的检测与认证的相关信息;

6、交流丹麦关于协议、规范与实施要求等的相关经验;

7、促进两国海上风电相关公司和机构之间的交流与联系;

另外,双方共同决定的其他相关课题。

## 第三条 合作方式

为实现本实施协议确立的目标,合作机制包括但不限于以下几点:

1、信息、文献、科学和技术实践的交流;

2、政策制定者、监管者、学术机构、企业和技术人员等政 府间与国际访问和交流;

3、共同组织与参与研讨会或交流会,或者视频会议、网络 研讨会等形式的研讨会,旨在分享相关信息和实践经验;

4、合作研究项目,联合研究,联合培训;

5、评估相关活动的效益;

另外,协议规定的其他合作方式。

### 第四条 组织与实施

双方决定成立"质量海上风电"联合工作组,负责本实施协 议合作内容的实施。联合工作组由国家能源局和丹麦能源、能 效和气候事务部下属丹麦能源署及相关执行机构共同组成。国 家能源局、丹麦能源署主管部门担任各方负责单位,负责指导、 监督和协调相关合作活动的开展,并对相关工作计划和内容进 行评估和批准。国家能源局指定水电水利规划设计总院为中方 执行机构,丹麦能源署国际合作处为丹方执行机构,共同负责

工作计划的制定、执行和相关活动的协调。双方执行机构应商 定每年的工作计划,并按照工作计划实施每年的活动与合作。

协议签署后,联合工作组应分别定期向国家能源局及局领 导和丹麦能源、能效和气候事务部及大臣汇报合作实施进展和 成果。

### 第五条 其他

 1、在本协议的约束下,根据相关的国家法律和可利用资金, 协议双方需分别独自承担本协议的合作项目有关的自身成本费用,除非双方另有书面协议。由某协议方单方面提出的,需要 其他参与者而非本协议的另一协议方参与的相关活动,需要提 出方提供相关资金,例如特殊项目、专家小组等。

2、协议双方认为基于本协议的相关活动产生的成果并不构成知识产权。如果基于本协议的相关合作活动产生了具有商业价值的信息和(或者)知识产权,那么协议双方将以有关国家法律和国际协议为指导,合理处理所获得的相关商业价值信息和知识产权。

3、协议双方承认基于本协议的合作活动只是为了促进协议 双方的信息交流,而不提供任何咨询顾问服务。

4、在协议双方书面同意的情况下,本协议可以在任何时候 修改。

5、本协议自签署之日起生效,有效期为3年,之后经双方 同意可再续约3年。

本协议于 2018 年 6 月 10 日在北京签署,一式两份,每份以 中英文书就,两份文件具有同等法律效力。

Sahim

丹麦王国 能源、能效和气候事务部代表

5.650五月

中华人民共和国 国家能源局代表